



# CITY OF HOUSTON OFFICE of BUSINESS OPPORTUNITY

EDUCATE. CONNECT. GROW.

## Programa de Certificación Empresarial para Minorías, Mujeres, Pequeñas Empresas, Personas con Discapacidad y Empresas en Desventaja

### Taller de Pre Certificación

La Oficina de Oportunidades Empresariales lo invita a asistir a uno de los talleres semanales de Pre-Certificación para obtener más información sobre la solicitud de la certificación MWSBE/PDBE y la DBE. El taller se ofrece cada jueves, con excepción de los días feriados, en 611 Walker St., Piso 7, Houston, TX 77002 a las 2:00 p.m. Este taller es **gratuito**. Para mayor información o para postular en línea, sírvase visitar nuestra página web: <http://www.houstontx.gov/obo/index.html>.

### Ventajas de la Certificación

Las empresas certificadas con la Ciudad de Houston cuentan con programas para educar a los propietarios de negocios, conectarlos con la red de propietarios de empresas certificadas, así como con herramientas que les permiten hacer crecer su empresa. A continuación, citamos una lista de ventajas:

- Inclusión en el Directorio en Línea de los Vendedores certificados de la Ciudad, al cual se accede a través de la página web de la Ciudad [WWW.HOUSTONTX.GOV](http://WWW.HOUSTONTX.GOV) (presione Business, luego MWSBE/PDBE y posteriormente DBE Directory)
- Acceso a talleres, seminarios y boletines de noticias
- Oportunidades para licitar con los contratistas de la Ciudad
- La certificación es gratuita y válida por 3 años.
- Se requieren actualizaciones anuales para las certificaciones ACDBE/DBE.
- Se requieren actualizaciones trienales para las certificaciones MWSBE/PDBE.
- Asimismo, nuestra certificación es aceptada por:
  - Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA por sus siglas en Inglés)
  - Autoridad Portuaria de Houston (Port of Houston Authority)
  - METRO
  - Distrito de Escolar Independiente de Houston (Houston Independent School District)
  - Houston Community College
  - Autoridad de Vivienda de Houston (Houston Housing Authority)
  - Kellogg Brown and Root
  - Contraloría de Cuentas Públicas de Texas (Texas Comptroller of Public Accounts)

### Requisitos para la Certificación

A continuación, citamos una lista de los requisitos para la certificación:

- Como mínimo, el 51% la empresa debe ser de propiedad de, gestionada y controlada por una minoría, mujer o persona con discapacidad.
- La empresa debe ser rentable, independiente y estar actualmente en funcionamiento.
- Debe tener presencia significativa en los Condados de Harris, Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Liberty, Montgomery, Waller, Austin, o San Jacinto.
- Debe cumplir con los Estándares de Tamaño de la Administración de Pequeñas Empresas (Small Business Administration) según la clasificación de la industria.
- Los propietarios deben tener capacitación/experiencia en la ejecución del trabajo y tener una licencia o certificado emitido a su nombre dónde se requiera.
- La Certificación de las Personas con Discapacidad Propietarias de Empresas (Persons with Disabilities Business Enterprise) (PDBE por sus siglas en inglés) requiere que los postulantes envíen una Declaración Jurada de Discapacidad y una carta de acompañamiento de un médico certificado por el Estado de Texas. Los Veteranos con Discapacidad deben presentar una carta de clasificación de discapacidad del Departamento de Asuntos Veteranos (Department of Veterans Affairs) o una determinación de discapacidad del Departamento de Defensa que demuestre que su discapacidad está relacionada con el servicio prestado.
- Para la certificación de Empresas en Desventaja (Disadvantaged Business Enterprise) (DBE por sus siglas en inglés), el solicitante debe tener un ingreso neto personal menor a \$1,320,000 – sin incluir el valor de la vivienda e intereses de propiedad en el negocio. No se requiere tener presencia local.

### Proceso de Certificación

La participación en el programa requiere de una certificación. El proceso dura aproximadamente 90 días desde la recepción del paquete completo de postulación e incluye los siguientes pasos:

- Taller de Pre-Certificación
- Evaluación Preliminar de la Solicitud
- Auditoría de Antecedentes
- Auditoría Financiera
- Auditoría de Establecimiento ♦
- Revisión del Comité

♦ No se requiere para la Certificación de Pequeñas Empresas (Small Business Enterprise Certification), solo cuando corresponda

611 Walker, Piso 7, Houston, TX 77002 T. 832.393.0600 F. 832.393.0646

¡Complete en línea su solicitud de certificación! Visite [www.houstontx.gov/obo](http://www.houstontx.gov/obo) para mayores detalles.

25-11-15



## Puntos adicionales sobre Contrataciones con la Ciudad

Solicitar negocios a la Ciudad o a sus contratistas principales puede ser una experiencia gratificante. El entender el proceso de adquisición, publicitar su negocio y realizar búsquedas son componentes claves para el éxito. A continuación citamos algunas sugerencias que pueden ayudarlo a asegurar contratos con la Ciudad.

### I. OBTENGA SU NÚMERO DE VENDEDOR

Todos los proveedores y contratistas interesados en brindar productos y servicios ofrecidos por la División de Adquisiciones Estratégicas (Strategic Procurement Division), de la Ciudad de Houston, deben completar y enviar el Formulario de [Registro del Proveedor](#) para recibir un número de vendedor.

- El Formulario de Registro del Proveedor puede enviarse en línea a través de la página web de la División de Adquisiciones Estratégicas de la Ciudad, a <https://purchasing.houstontx.gov/>, en la sección de Información de Registro del Proveedor.
- Los números de vendedor pueden obtenerse de forma presencial en la División de Adquisiciones Estratégicas, ubicado en 901 Bagby, Room B120, en el sótano de la Municipalidad.

### II. BUSQUE OPORTUNIDADES

Las Notificaciones de la División de Adquisiciones Estratégicas para los licitantes interesados, están disponibles a través de los siguientes recursos:

- Cada Viernes, aparecen anuncios de ofertas en la sección "Notificación para Licitantes" del [Houston Business Journal](#). Algunos anuncios de ofertas pueden encontrarse en la edición dominical del [Houston Chronicle](#).
- Las licitaciones son anunciadas públicamente, en virtud del Estatuto del Estado y de las Disposiciones del Reglamento. Las licitaciones para proveedores y servicios no profesionales se publican en la recepción del sótano de la Municipalidad, ubicado en 901 Bagby, Room B120.
- Los anuncios de licitaciones aparecen semanalmente en el Canal de Acceso Municipal (TCL y Warner Cable TV).
- [Licitaciones y Solicitudes para Propuestas](#) están disponibles en línea en <https://purchasing.houstontx.gov/>, en la Sección de Formatos para Licitaciones y Solicitud de Propuestas (RPF por sus siglas en inglés).

Para mayor información sobre Licitaciones o RFP, asista a las Conferencias de Pre-Licitaciones y Pre-Propuestas para conocer a los contratistas principales potenciales:

- La Programación de la Conferencia de Pre-Licitación o Pre-Propuesta se encuentra en la página web de la División de Adquisición Estratégica de la Ciudad, en <https://purchasing.houstontx.gov/>.
- Contacte a los licitantes exitosos con precios más bajos para mostrarles cómo puede ayudarlos a cumplir con los objetivos de MWSBE/PDBE

Para Proveedores de Servicios Profesionales:

- Encuentre los departamentos de la Ciudad que usen su servicio. Llame a la Oficina del Departamento de Oportunidades Empresariales al (832) 393-0600 para obtener más ayuda.
- Los Arquitectos e Ingenieros (A&E por sus siglas en inglés) deben ir a 611 Walker, Piso 5 para recoger el formulario PWE-100 para ser incluidos en la base de datos A&E de la Ciudad. Este documento también puede encontrarse en línea en <http://documents.publicworks.houstontx.gov/documents/a-equals/pwe100in.pdf>.
- Contacte al departamento de la Ciudad para informarle a qué se dedica y solicitar que lo incluyan en la lista de Licitaciones y Solicitud de Propuestas (RPF por sus siglas en inglés)

Sírvase visitar la página web de la Oficina de Oportunidades Empresariales (OBO por sus siglas en inglés) <http://www.houstontx.gov/obo/> para obtener información adicional sobre la participación del MWSBE/PDBE y DBE en el proceso de adquisiciones de la Ciudad. Además, puede encontrarse una amplia lista de oportunidades de contratación en la página web de la OBO.

### III. ENVÍE UNA LICITACIÓN O PROPUESTA

Antes de enviar una licitación o propuesta, asegúrese de cumplir con todas las especificaciones.

- Lea todo y tenga certeza que sus bienes o servicios cumplen con las especificaciones de la Ciudad.
- Firme su propuesta y entréguela a tiempo (No hay excepciones para respuestas tardías)
- Si no tiene éxito, siga intentando. Vaya a la Oficina de la Secretaría de la Ciudad (City Hall Annex, Public Level, 900 Bagby) para revisar el éxito del licitante ganador con el fin de estar mejor preparado para la próxima ocasión.

### IV. "CONTRATE A HOUSTON PRIMERO" ("HIRE HOUSTON FIRST")

Los negocios interesados en volverse elegibles para participar en el programa Hire Houston First deberán completar la solicitud

- La solicitud debe ser recibida por correo postal en la Oficina de Oportunidades empresariales, cito en 611 Walker, Piso 7, Houston, TX 77002.
- Las solicitudes deben enviarse por correo electrónico a [HireHoustonFirst@houstontx.gov](mailto:HireHoustonFirst@houstontx.gov) o enviarse por fax al 832.393.0646. Para información adicional relacionada al programa "Hire Houston First", llame al (832) 393-0951.